



# Cambridge IGCSE™

FIRST LANGUAGE CHINESE

0509/13

Paper 1 Reading, Directed Writing and Classical Chinese

May/June 2023

INSERT

2 hours 15 minutes

## INFORMATION

- This insert contains the reading passages.
- You may annotate this insert and use the blank spaces for planning. **Do not write your answers** on the insert.
- The passages on this insert are printed twice, once in traditional and once in simplified characters. To read them in traditional characters, turn to page 2; to read them in simplified characters, turn to page 5.

## 信息

- 這份插頁有考生需要閱讀的短文。
- 考生可以在插頁上寫筆記，也可以在插頁空白處寫大綱。**不要把答案寫在插頁上。**
- 插頁上的短文有繁體和簡體兩種版本。要讀繁體版，請翻到第二頁。要讀簡體版，請翻到第五頁。

## 信息

- 这份插页有考生需要阅读的短文。
- 考生可以在插页上写笔记，也可以在插页空白处写大纲。**不要把答案写在插页上。**
- 插页上的短文有繁体和简体两种版本。要读繁体版，请翻到第二页。要读简体版，请翻到第五页。

This document has 8 pages. Any blank pages are indicated.

## PASSAGES IN TRADITIONAL CHARACTERS

## 第一部分

請閱讀短文一，然後在試卷上回答問題1。

## 短文一

## 一條流浪狗

有一條流浪的純種狗叫小黑，剛出生就被父母遺棄了，因此註定就要經受更多的磨練。這可憐的傢伙只能靠著撿別人的殘羹剩飯來維持生活，每天毫無目的，東轉轉西轉轉，遊走不定。它常常低著頭，牽拉著耳朵，眼裡沒有一點光亮。只是偶爾它也會仰天長嘯，似乎表明受夠了這樣的生活。

直到有一天，它攢夠了五根骨頭的學費到狗學院報名。學院的老師教它如何成為富有人家的寵物的方法，教會它怎樣討好主人：讓它無論自己是否高興都要搖著尾巴，裝出一副很高興的樣子；不管主人說什麼，一定要百分百地服從；主人喜歡的人，再邪惡也要向他表示友好；主人厭惡的人，再善良也得狗眼看人低……。小黑不笨，很快學會了，可是它並不快樂。有一段日子，它常常靜靜地呆在一個地方，像一座雕塑，弄不清楚這是不是它想要的生活。

一天，寵物店的老闆來到狗學院。小黑抓住了這個機會，趕忙迎上去，一個勁地搖尾巴。果然，學校裡的功課起了作用，老闆一下子就看中了它。就這樣，一年之後，這條流浪狗畢業了，進了寵物店。寵物店裡的人上上下下給它打扮了一番，給它穿了一件好看的紅毛衣——儘管夏天裡穿毛衣讓它熱得難受，但它不聲不響；又給它噴上了高檔香水——雖然它對這香味過敏，可連噴嚏都憋了回去。一周後，一位渾身珠光寶氣的婦人放下一疊鈔票，抱著小黑回家了。小黑從此有了家，並靠著在學校裡學的本事在家裡站住了腳。

這個家裡的主人有錢有勢，小黑生活得十分「幸福」：有好吃的、有好喝的、有主人買來的寵物玩具玩……，這不正是它曾經夢寐以求的生活嗎？它得到了其他狗羨慕的眼神。該有的全有了，可它總覺得少了點什麼，不，是少了一些很重要的東西！它一天比一天苦惱，它覺得生活得很窩囊。這種低三下四的生活，不是它想要的！它終於明白失去了什麼，頭也不回地離開了那個叫做「家」的家。

後來，它做了一隻警犬。在進行警犬訓練時，訓練員告訴它，它是一隻純種黑格爾！它聽了不禁吃了一驚，發誓今後再也不做那寄生在有錢人家的窩囊廢！它覺得那對不起它高貴的血統！當了一隻警犬，雖然很艱苦，沒有好吃、好喝、好玩的，沒有閒適的生活，但它覺得日子過得很充實、很有意義。就這樣，在艱苦的訓練下，它成為了一隻優秀的警犬，多次解決大案，因表現神勇被人們尊稱為「神犬」，它的頭和腰板也從此像是被釘入了鋼筋鐵骨。它覺得雖然失去了優越的生活條件，但卻得到了它認為最重要的東西——尊嚴。這麼活著才是真正地「活著」。

## 第二部分

請閱讀短文二和短文三，然後在試卷上回答問題2。

## 短文二

如今，「創新思維」的說法很流行。心理學家認為只有成為自主的人才能創新。

並不是每個人都可以成為自主的人。要自主，首先要獨立。獨立不等於自我，以自我為中心的人，對他人沒有認同感。理解別人是自主的條件，是創造力的基礎。小說家如果不理解他人，創作出來的作品就不會感人。自主的人也一定是坦率自然的，能欣然地接受，自然地表達。一個做作的人，都沒有辦法成為真正的自己，更何況自主呢？自主的人也是真實勇敢的人，他們不迷信權威，敢於說出跟自己認知不相同的方面，這是產生新思想的原動力，就是一種創造力。

如果懷疑自己在學習中已失去了創造力，那就靜下心來，想想是不是過於追求高分而沒有享受學習的樂趣；太依賴于老師而失去了探索的能力。

## 短文三

媽媽是一位普通的家庭主婦，也是一位十分有自主創新精神的人。雖然家裡並不富裕，但她卻總能找到機會用精巧的手把這個家裝扮得情趣盎然。你看，斑駁的窗臺上的小花，好像每個月都不同，有的種在廢棄的玻璃瓶中，有的長在塗了色彩的罐頭盒裡，她的想像力每天都像長了翅膀一樣，飛在家裡的各個角落。媽媽就是這樣熱愛生活的人。因為熱愛，才有創造的動力。

媽媽說：「我每天喝喝茶，聽聽音樂，跟自己獨處一段時間，聽聽自己內心的聲音，多享受啊！」

說真的，我特別羨慕媽媽，不像我每天死記硬背書本上的內容，完全沒了創造力。媽媽勸我不要顧慮太多，學習要有自主性；自主的人因不壓抑自己才能點燃創造的火苗，因為對所做的事情感興趣才有創新的熱情；而且媽媽鼓勵我不能放棄追求，因為那是保持創造力的法寶。

## 第三部分

請閱讀短文四，然後在試卷上回答問題3。

## 短文四

李疑字思問，居通濟門外，閭巷子弟執業造其家，得粟以自給。固貧甚，然獨好周人急。

金華范景淳吏吏部，得疾，無他子弟；人殆之，不肯舍。杖踵疑門，告曰：「我不幸被疾，人莫舍我。聞君義甚高，能假我一榻乎？」疑許諾，延就坐，迅除明爽室，具床褥爐灶，使寢息其中。徵醫視脈，躬為煮糜煉藥，旦暮執其手問所苦，如侍親戚。既而疾滋甚，不能起，溲矢汗衾席，臭穢不可近。疑日為刮摩浣滌，不少見顏面。

太史氏曰：吾與疑往來，識其為人，非有奇偉壯烈之姿也，而其所為事乃有古義勇風。吾傷流俗之嗜利也，傳其事以勸焉。

## PASSAGES IN SIMPLIFIED CHARACTERS

## 第一部分

请阅读短文一，然后在试卷上回答问题1。

## 短文一

## 一条流浪狗

有一条流浪的纯种狗叫小黑，刚出生就被父母遗弃了，因此注定就要经受更多的磨练。这可怜的家伙只能靠着捡别人的残羹剩饭来维持生活，每天毫无目的，东转转西转转，游走不定。它常常低着头，耷拉着耳朵，眼里没有一点光亮。只是偶尔它也会仰天长啸，似乎表明受够了这样的生活。

直到有一天，它攒够了五根骨头的学费到狗学院报名。学院的老师教它如何成为富有人家的宠物的方法，教会它怎样讨好主人：让它无论自己是否高兴都要摇着尾巴，装出一副很高兴的样子；不管主人说什么，一定要百分百地服从；主人喜欢的人，再邪恶也要向他表示友好；主人厌恶的人，再善良也得狗眼看人低……。小黑不笨，很快学会了，可是它并不快乐。有一段日子，它常常静静地呆在一个地方，像一座雕塑，弄不清楚这是不是它想要的生活。

一天，宠物店的老板来到狗学院。小黑抓住了这个机会，赶忙迎上去，一个劲地摇尾巴。果然，学校里的功课起了作用，老板一下子就看中了它。就这样，一年之后，这条流浪狗毕业了，进了宠物店。宠物店里的人上上下下给它打扮了一番，给它穿了一件好看的红毛衣——尽管夏天里穿毛衣让它热得难受，但它不声不响；又给它喷上了高档香水——虽然它对这香味过敏，可连喷嚏都憋了回去。一周后，一位浑身珠光宝气的妇人放下一叠钞票，抱着小黑回家了。小黑从此有了家，并靠着在学校里学的本事在家里站住了脚。

这个家里的主人有钱有势，小黑生活得十分“幸福”：有好吃的、有好喝的、有主人买来的宠物玩具玩……，这不正是它曾经梦寐以求的生活吗？它得到了其他狗羡慕的眼神。该有的全有了，可它总觉得少了点什么，不，是少了一些很重要的东西！它一天比一天苦恼，它觉得生活得很窝囊。这种低三下四的生活，不是它想要的！它终于明白失去了什么，头也不回地离开了那个叫做“家”的家。

后来，它做了一只警犬。在进行警犬训练时，训练员告诉它，它是一只纯种黑格尔！它听了不禁吃了一惊，发誓今后再也不做那寄生在有钱人家的窝囊废！它觉得那对不起它高贵的血统！当了一只警犬，虽然很艰苦，没有好吃、好喝、好玩的，没有闲适的生活，但它觉得日子过得很充实、很有意义。就这样，在艰苦的训练下，它成为了一只优秀的警犬，多次解决大案，因表现神勇被人们尊称为“神犬”，它的头和腰板也从此像是被钉入了钢筋铁骨。它觉得虽然失去了优越的生活条件，但却得到了它认为最重要的东西——尊严。这么活着才是真正地“活着”。

## 第二部分

请阅读短文二和短文三，然后在试卷上回答问题2。

## 短文二

如今，“创新思维”的说法很流行。心理学家认为只有成为自主的人才能创新。

并不是每个人都可以成为自主的人。要自主，首先要独立。独立不等于自我，以自我为中心的人，对他人没有认同感。理解别人是自主的条件，是创造力的基础。小说家如果不理解他人，创作出来的作品就不会感人。自主的人也一定是坦率自然的，能欣然地接受，自然地表达。一个做作的人，都没有办法成为真正的自己，更何况自主呢？自主的人也是真实勇敢的人，他们不迷信权威，敢于说出跟自己认知不相同的方面，这是产生新思想的原动力，就是一种创造力。

如果怀疑自己在学习中已失去了创造力，那就静下心来，想想是不是过于追求高分而没有享受学习的乐趣；太依赖于老师而失去了探索的能力。

## 短文三

妈妈是一位普通的家庭主妇，也是一位十分有自主创新精神的人。虽然家里并不富裕，但她却总能找到机会用精巧的手把这个家装扮得情趣盎然。你看，斑驳的窗台上的小花，好像每个月都不同，有的种在废弃的玻璃瓶中，有的长在涂了色彩的罐头盒里，她的想象力每天都像长了翅膀一样，飞在家里的各个角落。妈妈就是这样热爱生活的人。因为热爱，才有创造的动力。

妈妈说：“我每天喝喝茶，听听音乐，跟自己独处一段时间，听听自己内心的声音，多享受啊！”

说真的，我特别羡慕妈妈，不像我每天死记硬背书本上的内容，完全没了创造力。妈妈劝我不要顾虑太多，学习要有自主性；自主的人因不压抑自己才能点燃创造的火苗，因为对所做的事情感兴趣才有创新的热情；而且妈妈鼓励我不能放弃追求，因为那是保持创造力的法宝。

## 第三部分

请阅读短文四，然后在试卷上回答问题3。

## 短文四

李疑字思问，居通济门外，闾巷子弟执业造其家，得粟以自给。固贫甚，然独好周人急。

金华范景淳吏吏部，得疾，无他子弟；人殆之，不肯舍。杖踵疑门，告曰：“我不幸被疾，人莫舍我。闻君义甚高，能假我一榻乎？”疑许诺，延就坐，迅除明爽室，具床褥炉灶，使寢息其中。征医视脉，躬为煮糜炼药，旦暮执其手问所苦，如侍亲戚。既而疾滋甚，不能起，溲矢污衾席，臭秽不可近。疑日为刮摩浣涤，不少见颜面。

太史氏曰：吾与疑往来，识其为人，非有奇伟壮烈之姿也，而其所为事乃有古义勇风。吾伤流俗之嗜利也，传其事以劝焉。

**BLANK PAGE**

---

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced online in the Cambridge Assessment International Education Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download at [www.cambridgeinternational.org](http://www.cambridgeinternational.org) after the live examination series.

Cambridge Assessment International Education is part of Cambridge Assessment. Cambridge Assessment is the brand name of the University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is a department of the University of Cambridge.